

# Linguistic research trips to India and Pakistan

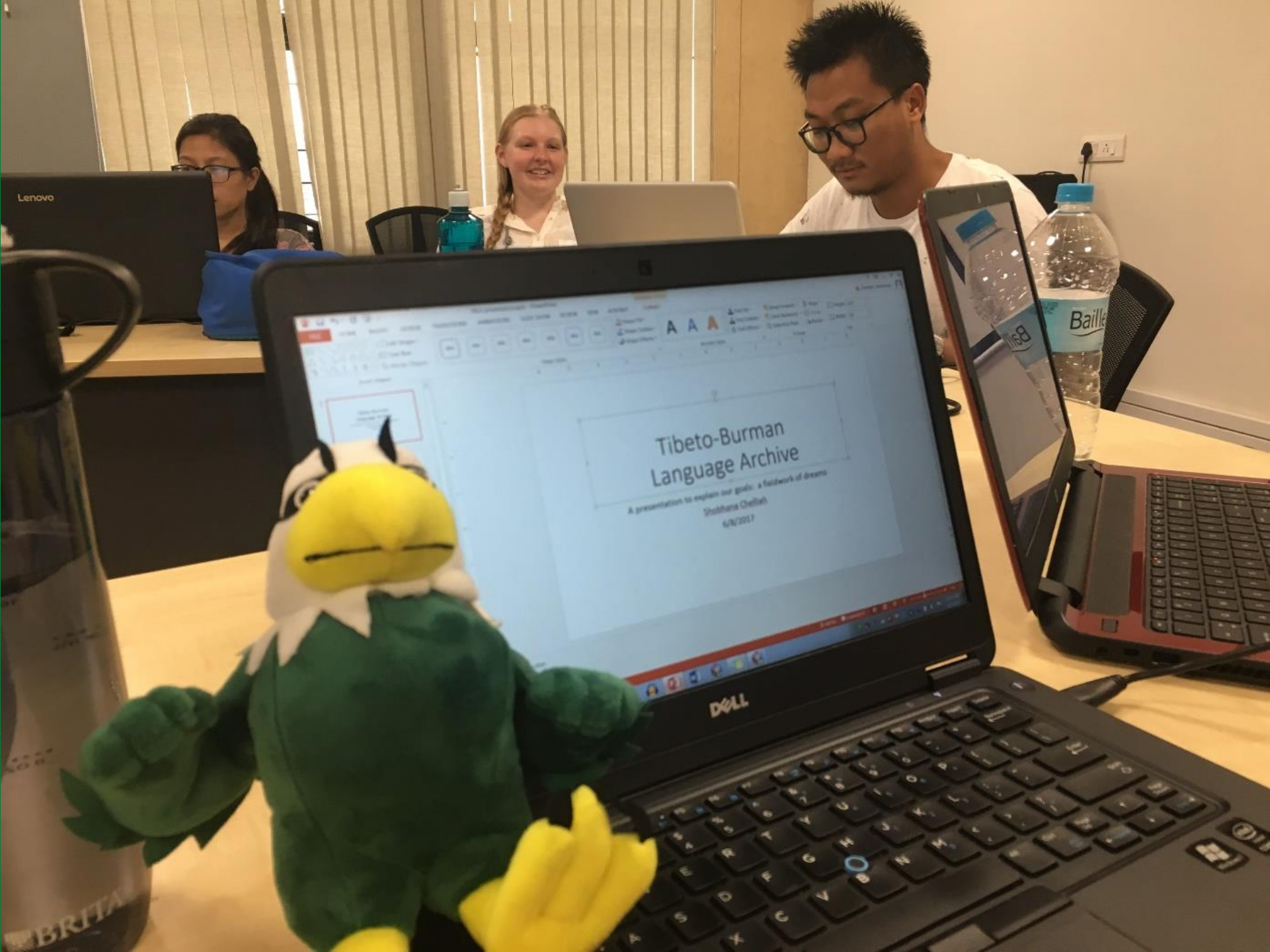
DEPARTMENT  
OF LINGUISTICS  
College of  
Information

**UNT**<sup>®</sup>  
EST. 1890

# Hyderabad

## Summer of 2017

- Collected recorded linguistic data from native speakers of Lamkang
- Shared with native speakers the work done so far on documenting their language
- Collaborated with local linguists familiar with Tibeto-Burman languages
- Hosted workshops for Linguistic research software
- Established future research relationships with two universities in Hyderabad
- Established relationships with native speakers



















35

संक्राणत भाषा और मातृभाषा अध्ययन केंद्र  
हैदराबाद विश्वविद्यालय  
CENTRE FOR ENDANGERED LANGUAGES  
AND MOTHER TONGUE STUDIES  
UNIVERSITY OF HYDERABAD

PROF. PANCHANAN MOHANTY  
Coordinator

# Imphal, Manipur

## January 2018

- Met community members to discuss language revitalization
- Recorded elicited data
- Recorded a semi-guided narrative
- Recorded word list created by native-speaker linguist
- Met with librarians at MIT (Manipur Institute of Technology)
- Presented ongoing work to students and faculty at Manipur University







Completion  
or  
Modification  
of  
ADHAAR CARD  
is done here

PLEASE WE DO NOT  
CHECK AADHAR  
STATUS FOR FREE



BEL  
BET  
BOOK

THEIPA PAUMIN



KHOR NER THU,  
HUMPIPA KHAT TI  
ARHANG KTHUK KHIMKHEI  
CHA JOU TERDA.





# Kashmir

## Summer 2018

- Collected data on endangered manuscripts of Kashmir for preservation
- Visited many private and state-owned manuscript collections
- Met with curators to collect information about the manuscripts
- Visited local universities to connect with scholars and experts and established the importance of different forms of linguistic preservation
- Worked on a report discussing various manuscripts















# Pakistan

Islamabad

January 2019

- Held a week-long training workshop on tools and methods in language documentation at Air University, Islamabad
- Recorded and elicited data in audio and video formats
- Recorded discussions and narratives
- Recorded word lists in different semantic domains
- Presented ongoing work to faculty and students several universities in Pakistan



AIR UNIVERSITY

College of  
Information  
**UNT**  
EST. 1890



Faculty of Social Sciences at AIR University  
invites you to the opening ceremony of

**LANGUAGE DOCUMENTATION  
TOOLS & TECHNOLOGY**

**WORKSHOP**

PROJECT DIRECTOR / GUEST SPEAKER

**DR. SADAF MUNSHI**



*Associate Professor and Chair, Department of Linguistics  
College of Information, University of North Texas (USA)*  
Dr. Munshi received her Ph.D. in Linguistics from the University of Texas at  
Austin (2006) and specializes on language documentation, historical and  
comparative linguistics, and language contact. Dr. Munshi's documentation  
research in India and Pakistan has been funded by several grants from the  
US National Science Foundation. Her latest multi-year project to document  
Pakistan's highly endangered language Mankiyali, conducted by a bi-  
national team of personnel at the University of North Texas and Air  
University, aims to build infrastructure and capacity for the documentation  
and preservation of endangered and low-resource languages of Pakistan.

**JANUARY 8, 2019 AT 9:30A.M.**

Air University - LTC Hall

Workshop Coordinator: **Dr. Uzma Anjum**

[uzma.anjum@mail.au.edu.pk](mailto:uzma.anjum@mail.au.edu.pk)



This workshop is made possible by funding  
from the **US National Science Foundation**

Admission  
Registration





**UNT**<sup>®</sup>

**EST. 1890**

DEPARTMENT OF LINGUISTICS  
College of Information